

Distr.
GENERAL

S/1995/5/Add.63
9 November 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥، موجهة
من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يهدي الأمين العام تحياته إلى رئيس مجلس الأمن، ووفقاً للفقرة ٨ من قرار مجلس الأمن ٨١٦ (١٩٩٣)، يتشرف بأن يقدم إليه معلومات إضافية تلقتها قوة الأمم المتحدة للحماية بشأن ما يبدو أنه انتهاكات للحظر المفروض على الطيران في المجال الجوي لبوسنة والهرسك.

فيين ٢١ و ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥، جرت على ما يبدو ٦٠ رحلة جوية بطائرات ثابتة الجناحين أو ذات أجنحة دوارة في المجال الجوي لبوسنة والهرسك، غير الرحلات المستثناة وفقاً للفقرة ١ من القرار ٨١٦ (١٩٩٣) أو الرحلات التي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية وفقاً للفقرة ٢ من ذلك القرار. وقد أرفقت بهذه المذكرة الشفوية تفاصيل مسارات الرحلات التي تمت في الفترة المشمولة بهذا التقرير.

ويبلغ الآن العدد الإجمالي للرحلات الجوية التي اعتبرت انتهاكات، حسبما يبدو، ٣٢٧ ٧ رحلة جوية.

المرفق

معلومات عن التحليقات التي جرت في المجال الجوي للبوسنة
والهرسك ولم تأذن بها قوة الأمم المتحدة للحماية

(٢١ - ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٧٢٦٩-٧٢٦٨	٢١ تشرين الأول/أكتوبر	٠٩٣٧	٠٩٤٨	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرات هليكوبتر زرقاء وبيضاء اللون من طراز Mi-17 وهي تقلع من زينيتشا وتهبط فيها في مناسبتين مختلفتين. وحدثت هذه التحليقات غير المأذون بها في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	اتجاهات مختلفة منخفض بطيئة
٧٢٧٠	٢١ تشرين الأول/أكتوبر	١٠٤٣	١٠٤٥	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر من طراز Mi-8 وهي تقلع من زينيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شرقي منخفض بطيئة
٧٢٧١	٢١ تشرين الأول/أكتوبر	١٩٤٦	١٩٥٠	رصدت طائرات أوكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ١٥ كيلومترا إلى الجنوب الشرقي من بالي، وقد تلاشى أثرها على بعد ١٨ كيلومترا إلى الجنوب الشرقي من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوبي منخفض بطيئة
٧٢٧٥-٧٢٧٢	٢٢ تشرين الأول/أكتوبر	٠٩٠٥	١٣٥٩	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرات هليكوبتر من طراز Mi-17 وهي تقلع من زينيتشا وتحلق فوقها وتهبط فيها في مناسبات مختلفة. وحدثت هذه التحليقات غير المأذون بها في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	اتجاهات مختلفة منخفض بطيئة
٧٢٧٦	٢٢ تشرين الأول/أكتوبر	١٠٣٢	١٠٣٦	رصدت طائرات أوكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢٢ كيلومترا إلى الجنوب الشرقي من بانيا لوكا، وقد تلاشى أثرها على بعد ٣٥ كيلومترا إلى الجنوب الغربي من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوبي - غربي مجهول بطيئة
٧٢٧٧	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر	٠٣٠٤	٠٣١٣	رصدت طائرات أوكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٣٠ كيلومترا إلى الجنوب الشرقي من كيسيلياك، وقد تلاشى أثرها على بعد ١٢ كيلومترا إلى الجنوب الغربي من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شمالي - غربي مجهول متوسطة

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٧٢٧٨-٧٢٨٤	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر	٠٨٤٠	١٥٤٤	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرات هليكوبتر من طراز Mi-17 وهي تقلع من زينيتشا وتحلق فوقها وتهبط فيها في ٧ مناسبات مختلفة. وحدثت هذه التحليقات غير المأذون بها في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	اتجاهات مختلفة منخفض بطيئة
٧٢٨٥	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر	١٠٥٦	١١٠١	رصدت طائرات أواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ١٥ كيلومترا إلى الجنوب الغربي من فيتيز وقد تلاشى أثرها على بعد ٥ كيلومترات إلى الجنوب الشرقي من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شمالي - شرقي مجهول بطيئة
٧٢٩٨-٧٢٨٦	٢٤ تشرين الأول/أكتوبر	٠٨٤٠	١٦١٣	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرات هليكوبتر من طراز Mi-8 و Mi-17 وهي تقلع من زينيتشا وتحلق فوقها وتهبط فيها في ١٣ مناسبة مختلفة. وحدثت هذه التحليقات غير المأذون بها في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	اتجاهات مختلفة منخفض بطيئة
٧٢٩٩	٢٤ تشرين الأول/أكتوبر	٠٩٠٠	٠٩٠٢	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر من طراز Mi-17 وهي تهبط في سيوفو، على بعد ٢٨ كيلومترا إلى الشمال الغربي من بوغوينو. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	مجهول منخفض بطيئة
٧٣٠٠	٢٤ تشرين الأول/أكتوبر	١٠٢٥	١٠٢٧	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر من طراز Mi-17 وهي تهبط على بعد ٦ كيلومترات إلى الشمال الغربي من فيسوكو. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شمالي - غربي متوسط بطيئة
٧٣٠١	٢٤ تشرين الأول/أكتوبر	١٣٠٢	١٣٠٨	رصدت طائرات أواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢٥ كيلومترا إلى الشمال الغربي من توميسلافغراد، وقد تلاشى أثرها على بعد ٥٠ كيلومترا إلى الشمال الغربي من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	شمالي - غربي مجهول متوسطة
٧٣٠٢	٢٤ تشرين الأول/أكتوبر	١٣١٢	١٣١٥	رصدت طائرات أواكس طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢٤ كيلومترا إلى الشمال الغربي من توميسلافغراد، وقد تلاشى أثرها على بعد ٤٣ كيلومترا إلى الشمال الغربي من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	مجهول منخفض بطيئة

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٧٣٠٢	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٠٨٤٤	٠٨٥٧	رصدت طائرات أواكس طائرة مجهولة الهوية على بعد ٣٠ كيلومترا إلى الشمال الغربي من بوسوسييه، وقد تلاشى أثرها على بعد ٣ كيلومترات إلى الشمال الغربي من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	جنوبي - شرقي منخفض بطيئة
٧٣١٥-٧٣٠٤	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٠٩١٠	١٥٥٢	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرات هليكوبتر من طراز Mi-8 و Mi-17 وهي تقلع من زينيتشا وتحلق فوقها وتهبط فيها في ١٢ مناسبة مختلفة. وحدثت هذه التحليقات غير المأذون بها في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	اتجاهات مختلفة منخفض بطيئة
٧٣١٦	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٠٩١٢	٠٩٣٢	رصدت طائرات أواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ١٥ كيلومترا إلى الجنوب الشرقي من توميسلافغراد، وقد تلاشى أثرها على بعد ٦٠ كيلومترا إلى الشمال من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	شمالي - غربي منخفض بطيئة
٧٣١٧	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٠٩٥٢	٠٩٥٤	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر خضراء اللون من طراز Mi-17 وهي تحلق إلى الجنوب الشرقي من بوغوينو. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شرقي منخفض بطيئة
٧٣١٨	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٠٠٨	١٠١٠	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر من طراز Mi-17 وهي تحلق فوق ترافنيك. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	شرقي مجهول بطيئة
٧٣١٩	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٠٤٠	١١١٠	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر خضراء اللون من طراز Mi-8 تحمل علامة الصليب الأحمر، وهي تهبط في مقر قيادة الفوج ٩٤ التابع للجيش الكرواتي في كيسيلياك ثم تقلع وتحلق فوق هذه المدينة. وكان الجيش الكرواتي قد طلب إذنا لتحليق هذه الطائرات في كاسيفاتش. وشاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية الذين أوفدوا للتحقيق في أمر هذه الطائرة في مكان هبوطها أنه نزل منها ركاب، ولكن لم يكن بينهم أي جرحى. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	اتجاهات مختلفة منخفض بطيئة

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٧٣٢٠	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٢٠٤	١٢٠٧	رصدت طائرات أواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٤٠ كيلومترا إلى الشمال الغربي من بانيا لوكا، وقد تلاشى أثرها على بعد ٤٥ كيلومترا إلى الجنوب الغربي من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوبي - غربي منخفض بطيئة
٧٣٢١	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٢٢٠	١٢٤٠	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة من طراز UTVA 75 وهي تحلق فوق زيمينييتشي (توزلا). وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	اتجاهات مختلفة منخفض بطيئة
٧٣٢٢	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٢٣٢	١٢٣٥	رصدت طائرات أواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٤٠ كيلومترا إلى الشمال الغربي من بانيا لوكا، وقد تلاشى أثرها على بعد ٤٥ كيلومترا إلى الغرب من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوبي منخفض بطيئة
٧٣٢٣	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٢٤٠	١٢٤٢	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر من طراز Mi-8 وهي تحلق فوق فيتيز. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	جنوبي منخفض بطيئة
٧٣٢٤	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٣١١	١٣١٥	رصدت طائرات أواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٤٥ كيلومترا إلى الشمال الغربي من بانيا لوكا، وقد تلاشى أثرها على بعد ٤٠ كيلومترا إلى الشمال الغربي من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوبي - غربي منخفض بطيئة
٧٣٢٥	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٥١٠	١٥٢٩	رصدت طائرات أواكس طائرة مجهولة الهوية على بعد ٣٠ كيلومترا إلى الجنوب الغربي من كيسيلياك، وقد اعترضتها طائرة تابعة لمنظمة حلف شمال الأطلسي وحددتها عيانا بأنها طائرة هليكوبتر، ثم تلاشت على بعد ١٠ كيلومترات إلى الجنوب الغربي من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شمالي - شرقي متوسط بطيئة

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٧٣٢٦	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٦١٠	١٦١٩	رصدت طائرات أوكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ١٨ كيلومترا إلى الشمال من توميسلافغراد، وقد تلاشى أثرها على بعد ٦٠ كيلومترا إلى الشمال من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	شمالي مجهول بطيئة
٧٣٢٧	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٨٠٢	٢٠١٣	رصد رادار تشغيله قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مجهولة الهوية على بعد ٣٠ كيلومترا إلى الجنوب من بانيا لوكا. وقد حلقت الطائرة مسافة تتراوح بين ١٠ كيلومترات و ٣٠ كيلومترا إلى الشمال والجنوب من بانيا لوكا، بضع مرات، ثم اختفت على بعد ١٣٠ كيلومترا إلى الجنوب الشرقي من هذه المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	اتجاهات مختلفة مجهولة بطيئة

- - - - -